

[井上和郎短編集]

アオイDESTRUCTION!

イラスト：タカノ



Aoi Destruction! part1
Aoi Destruction! part2 / Aoi Destruction! part3
Kachaten yoku fusenki
Full scratch Eiji / Otome no nishio



井上和郎

KAZUO INOUE PRESENTS

[井上和郎短編集]

DESTRUCTION!



井上和郎

KAZUO INOUE PRESENTS

[全上400頁666円]

突DESTRUCTION!



CONTENTS

Aoi Destruction! Part 1 ①

Aoi Destruction! Part 2 ②

Aoi Destruction! Part 3 ③

Rare Bookshop Owner Yekou's
Hard Fighting Chronicle ④

Full Scratch E! ⑤

Otome no Nisho ⑥

Omake Pages ⑦ ⑧ ⑨





WHAT THE
FUCK
YOU
STILL
WANNING
BOD

KAM-
ZAKI



COULD I
STAY AT
YOUR
PLACE
TONIGHT?

PLEASE



YOU'RE
POSSIBLY UP IN
THE ARMY
BUTTERFLY

I WON'T
FORGET
THIS
ANALYST



HOW THE
FUCK ARE
YOU STAYING
REAL ON AN
EVER DAY
ACTING THING
AS CARED LIKE
ASK TO STAY
AT MY
HOUSE

ARE
YOU
FUCKING
KIDING
ME,
ASS-
HOLE

DESTRUCTION!

PART 1



*Then I have
to go back.*

*To that
house...*





I can't
heartback, or
forward, or
anything...

I just want
to ask you
one thing...



I'm not
like I was
before,
mom...

But I'm
seventeen
years old
now...



OH SO
YOU'RE
HOME,
TETSUO?



Why,
mom...

How
the
hell...



NO...
IT'S
NOTHING...

HMP
WHAT
IS IT,
TETSUO?





YUP

AND THAT'S ABOUT ALL



ME
P

YOU'RE
TELLING
ME YOU
ENTERED ME
IN THE NEXT
ROUND
MARTIAL
ARTS
TOURNAMENT
??



WE MUST
HAVE NO
LESS
THAN 100
FIGHTS

JUST LIKE
YOUR
MOTHER,
WHO PEOPLE
CALLED THE
SUCCESS
HAND, SAID
ONCE,



DON'T
YOU
DREAM-
SEE?

How...
Now can he
just sit there
like that and
eat?



I REFUSE!

SO, IF YOU
WIN THE
CHAMPION-
SHIP AT THIS
FAMOUS
TOURNAMENT,
WE'LL BE
GETTING
SOME GREAT
PUBLICITY

AND I THOUGHT
THAT THAT WOULD
BRING IN MORE
PEOPLE WHO
WANT TO ENROLL.
IF IT'S YOU, I'M
SURE YOU'LL
COME OUT
ON TOP, WON'T YOU?



BUT RIGHT
NOW,
YOU'RE
THE ONLY
ONE WE
HAVE

YOUR
MOTHER
IS
LOOKING
DOWN ON
ME AND
FROWNING,
SON

英DESTRUCTION!



ASH-ASH, INTENSE LOVE!!

Sak...
I should
be the one
who's crying

The truth is,
there have been a
hundred pupils, but
they were all men
who fell in love
with Dad...

That old
man, he just
doesn't
know...

He's
crying!

and so now I
have to deal with
misguided! boys
want to beat me
and claim my title
for themselves!!

There
sometimes
being the
day, I would
rather die
than let them
take my title!

I died
and went,
fighting
them all off
with kyorin
in those days
of hell.

In order to
drive out all
these kyorin
kyorin punks
from the dojo.

ガ
ラ
ッ

everything is
that foolish
man's fault!!

Everything
up to now,

WAIT,
WAIT,
WAIT, WAIT A MINUTE!

I'M
GOING
FOR A RUN

GRAB



NO MATTER
HOW YOU
LOOK AT IT,
THAT IS
DEFINITELY
A GIRL'S
GYM UNIFORM!

WHAT
THE HELL
IS GOING
ON WITH
THAT
OUTFIT?



NOPE, NOPE,
I CAN'T BE
WASTING
TIME
AROUND
HERE

I'VE GOT
TO GET
STARTED
ON MY
TRAINING!



This guy,
he just
doesn't get
it!

IS IT
WRONG?

BUT WHEN
I ASKED
FOR GYM
STUFF
AT THE
STORE,
THEY GAVE
ME THIS.





I WILL ENTER THE
TOURNAMENT!

AS THE HEAD
REPRESENTATIVE
OF THE
SHIBUKI-DOJO
KARATE
DOJO,
SANDORA
AOM!



SHUT
THE
HELL
UP!

Y-
YOU
REALLY
ARE
PUTTING
IT
AWAY,
KANZAKI-
SAN.



O-
O-KAY!

WELL,
CHOCOLATE
PARFAIT,
OVER
HERE!



AH!

THERE'S
GOTTA BE
SOME
WAY WE
CAN STICK
IT TO
THAT
BEAST.



ARRR. THAT
FUCKING
GUY PISSES
ME OFF SO
MUCH!

DESTRUCTION!



AREN'T THAT
SANDOJIMA
OVER
THERE?



WHAT
ARE
YOU
LOOKIN'
AT,?

LOOK,
OVER
THERE



JODGING
AT THIS
TIME OF
NIGHT?

WHOA,
YOU'RE
RIGHT
WHAT
IS HE
DOING?



IT'S A
GIRL....

WHO'S
THAT?



YOU
CAN'T
'AY ANY
THING...

I
HON'T
CARE
LEAVE
ME
ALONE



POOM,
WAIT,
WAIT
WAIT

I'M
ORDERING
YOU,
LISTEN
TO WHAT
I HAVE
TO SAY!



What...
That was
not nice, not
cute at all!



NOTHING'S
GONNA
STOP ME
FROM
ENTERING!

NOTH-
ING...



I
WILL...



DAMN IT!
GIVE IT
UP
ALREADY.

HOW
ARE YOU
GONNA
ENTER A
TOURNAM-
ENT WITH
SUCH A
WEAK
BODY?

IT'S
BE
COMMIT-
TING
SUICIDE

DESTRUCTION!







MOGAG-
OGAGSO-
GO...

SO YOU
WILL DO
IT!!

YOU
REALLY
ARE THE
SON OF A
MARTIAL
ARTIST!!



I'm not
standing
class!
I'm not
standing
class!



GUH!!



AM...





©Antonio Inoki

http://www.mangaonline.com/antonio_inoki

Man, he's
living in
a dream
world...

Isn't that
something
Antonio
and I?

CHOCO BANANA

ALWAYS
READY TO
TAKE ON
ANYONE'S
CHALLENGE!

THAT'S WHAT
BEING
A REAL
MARTIAL
ARTIST IS
ALL ABOUT,
TETSUO.

AHH!

YOU
WANT
SOME
TOO?

DA-
DA,
DADDY'S
GONNA GO
BUY SOME,
KAY?

OH-
CHOCO
BANANA,
CHOCO
BANANA!

THEY GOT
CHOCO
BANANA,
TETSUO!

W-
NO,
DADDY!

!?

Just when
everything
was about
to change...

CHOCO
BANANA

CHOCO
BANANA



ANYWAY,
I'M
GONNA
GO ON
IN

OKAY,
BYE.



ううう

I FORGOT
MY
WALLEDEET.

ALRIGHT,
ALRIGHT,
STOP
CRYING...

うう



.....



Ahh,
I'm
tired...

It's the first song in Savatras' music store.



BEGIN
OPERATION
"SHARK
HUNT!"

ALRIGHT,
NOW'S OUR
CHANCE



*I hope someone
didn't mistakely
find for a lost
child again...*

*Damn,
papa sure
is late...*



Who...
Who
are
you?



HELLO,
WHO'S
THERE?

What?
Is it paper?



Didja
win?

Ya.



WE'RE GOT
YOUR
WOMAN

IF YOU
WANT TO
GET HER
BACK, THEN
COME TO
THE STAR
BOWL.



Kan-
zaki?

AWW, DON'T
TELL ME
YA
FORGOT
ABOUT
ME?
THAT AIN'T
NICE

I'M ONE
OF THE
KIWATO,
KANZAKI



WHAT
THE
HELL?

?



NO, SEE, I
DON'T HAVE A
GIRLFRIEND.

WO...
WOMAN?

Enough
talk.
I'm
hanging
up

英DESTRUCTION!









SANDHILL'S
HEARD?

HE'S
HERE!!

WILLER



HOLD ON!
DON'T MOVE
ANOTHER
CENTIMETER,
SANDHILL!

!?



I..

I NEVER
THOUGHT
YOU GUYS
WOULD...



She's
looking
at me!

She's
looking!



HE
HE
HE

HE
HE
HE

DON'T YOU
GUYS TRY
ANYTHING
FUNNY!

WHO KNOWS
WHAT MIGHT
HAPPEN TO
THIS LITTLE
BOY?



YES,
BOY

JUST
PREACHING
BOY

WOW
KAZUO'S
BOSS!



ISN'T MY
SELFRIEND
OR SISTER
OR
ANYTHING



LET ME
SET YOU
STRAIGHT

THAT
PERSON
THERE



WAIT

WAIT A
MINUTE,
KANZAKI



DESTRUCTION!

I'M
HIS
DADDY.





I'M
SORRY
ABOUT
TODAY,
TETSUO

HA?



What
happened
today saved
my life

Now I won't
have to go
back, so living
through these
hellish days...



And that
did
Kennedy
well...

I guess the
attack was
not much
for him...



JUST WHEN YOU
HAD GOTTEN
SERIOUS ABOUT
IT, YOU HAD TO
FORGET YOUR
MATCH IN THE
TOURNAMENT
BECAUSE
OF ME

NOW WE
WON'T BE
ABLE TO
GATHER
ANY MORE
STUDENTS.

THAT'S
ALREADY IN
THE PAST,
DON'T
WORRY
ABOUT IT!





HEK-I-MOHOY

WE, THE FIVE
MEMBERS
OF THE
FAR EAST
SAMURAI
ALLIANCE,
WISH TO...

WISH TO
ENTER THE
SHOGUN-
GYU KENATE
DOJO!

It's too noisy in China now.



YAY,
CHOCO
RANMAN!

AO-SAI,
YOU'VE GOT
YOUR
HEART'S
DESIRE, SIX
PUPILS!

HAPPEN
AS A TOKEN
OF OUR
ACQUAIN-
TANCE.
PLEASE
ACCEPT
THIS...

WHAT THE
HECK YOU
MEAN,
"YOURSELF"?

SEEMS LIKE
SAMSJWA
TETSUO'S
BATTLE IS
FAR, FAR
FROM OVER.

GET
LOST!
FOR THE
LOVE OF
JOO, PLEASE
LEAVE!

— DESTRUCTION! PART 1 · 完 —



[HTTP://WWW.SNOOPYCOOL.COM](http://www.snoopycool.com)
#SNOOPYCOOL@IRC.IRCHWAY.NET

CREDITS

Scanner: Snoopy

Translator: Mantenguin

Translation Checker: Snoopy

Editor: Hikage

*Page 34 Note: Nimeshuku = Be good to
each other to meet goals, but here, it's
written out with lots of violence related
karyu. If you've read GSD, that is what
Onizuka said when he was introducing
himself to his class*



DESTRUCTION!



DESTRUCTION!

PART 2



MAMA-SAN,
ONE
COLUMBIAN
COFFEE
PLEASE!

Aa-um...

DESTRUCTION!





DESTRUCTION!



I'll completely cut off all ties with that old man!!

If I ever get through high school I'll never go there again!!



Every day, same story.

I gotta go back to that house...



Wanted...
Drama...



THANK YOU VERY MUCH.



That old man.

SAMEJIMA TETSUO (17)



YAAAY TETSUO! WELCOME!!

YOU ARE GOING HOME NOW, RIGHT?



AH...

POOF



WHAT THE HOLY
FORGETTY HELL
IS A THIRTY-
SEANT YEAR OLD
KIDDEE-AGED
MAN HEARING
SOMETHING
LIKE THAT FOR,
DAMNIT!

I AINT
NEVER
GOING
HONEY!



No, you're
a waitress!

BUT
ANYWAY, WHAT DO
YOU THINK,
TETARD, ABOUT
FEEDING YOUR
DADDY AN
A WAITER?

DON'T
LOOK
TOO
SHAPPY,
DO I?



BECAUSE
SHE'S
SHORT
ON HELP,
SHE
ASKED
ME TO
LEND A
HAND.

WELL,
YOU SEE,
AN OLD
FRIEND
OF MINE
IS
DURNING
THIS
CAFE SO.



DON'T
YOU KNOW
WHAT'S
HAPPENING
AT OUR
DADDY?



DAMNIT,
POPS, IT'S
NOT YOUR
PLACE TO BE
HELPING OUT
IN SOME
STONE



WE'VE GONNA
WIN THE
CHAMPIONSHIP
AT THE
NEXT WOOD
MARTIAL ARTS
TOURNAMENT
NO MATTER
WHAT!

A WRIGHT,
ARE YA'LL
READY?!



YOU'LL
WIN FOR
AOI-SAMMY
YOU'LL DIE
FOR
AOI-SAMMY
DO YOU
GET ME?

DE-
STROOOO
OOOVS!



ANY 'O
YOUNG
BASTARDS
WHO
SHAKES
OUR
HEADMAS-
TER!!
COMMIT
SEPPUKU!

OSH
!!

WIN BY
ANY MEANS
NECESSARY!!



DESTROY

OOOH,
EVERY-
ONE'S ALL
SO FROO
UP, DON'T
YOU
THINK?

DESTROY



WE'VE
BEEN
WAITING
FOR YOU,
AOI-
SAMMY!!

HEAD-
MASTEEEE
EER!!



WHAT THE HELL ARE YOU DOING, HANE-JIJI?

SHAMELESSLY YOU PICKING PEOPLE



SINCE THE TOURNAMENT'S COMING UP SOON,

I THOUGHT WE'D SPEND THE DAY PRACTICING

WHAT DO YOU THINK?



You're the biggest perv of them all

IT'S NOT GOOD TO JUST CALL PEOPLE PERVS, TETSUO



WELL THEN, LET'S START WITH POO-WADD PUNCH-BOY!

天照大明神

OSU!!



OSU!!

YAY!!





I'VE
FUCKING
HAD IT
WITH
THESE
PEOPLE!!



YOU'RE IN
THE WAY
OF OUR
ROMANCE,
SO WE'RE
GONNA
KICK THE
SHIT OUT
OF YOU!

YOU
WONNA
DO,
THAT'S
FINE WITH
ME,
BAM-
ON!AT



I'M
GONNA
BEAT
THAT
FUCK-
NERS
OUT OF
YOU!

YOU'RE
ALL GONNA
SUFFER AFTER A
30-YEAR
OLD MAN



WITH THIS
SPIRIT, THEN
AIM FOR THE
CHAMPION-
SHIP!

AND AG-CHAN
GETS THE
FEELING THAT
THERE'S A STEP
CLOSER TO THE
DREAM OF
FUCKING
THE DOGS.



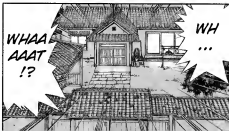
OH!

YOU
OH!

THE FUCK
DID YOU
SAY?
JUST TELL
ME,
FUCK!

DESTRUCTION!





DESTRUCTION!













DESTRUCTION!



They're

They're
living
on fire!



AW, COME
ON.
LET'S GO
SOMEPLACE
FUN.

NO, BUT,
I CAME
WITH A
FRIEND..

WE'DE
JUST A
COUPLE
OF GUYS
WHO
WANT TO
HAVE
FUN.



HELL YEAH,
GHE'S
DEFINITELY
MY PICK
FOR
TONIGHT!

Y-KNO?
GHE'S
MEDI-
CRUTE,
HMM?



Do me,
this or that?
I can't leave
the love!

What do
I do?
What do
I do?



CHOCO
IF

HEY..
WAIT..



CHOCO
BAAAAA
IF

CH
...





I HAD A LOT OF FUN

THANKS FOR GOING OUT WITH ME TODAY



DOO-DOO



OH?

MEMORY?



THIS'LL MAKE A GREAT FINAL MEMORY

I'M REALLY GLAD I GOT UP THE COURAGE TO ASK YOU OUT...



Oh... They're over there...



!



Damn, where the hell did they get to?

I've gotta hurry and tell that guy about dad's new identity...



I'M
MOVING
TO
AMERICA
...
TOMOR-
ROW



BECAUSE
OF MY
FATHER'S
JOB,



BECAUSE
OF THAT, I
ASKED
YOU OUT
TODAY...

BUT, AT
LEAST I
WAS ABLE
TO SORT
OUT MY
FEELINGS
FOR YOU,
KOT-SAN...



OF
COURSE,
THIS IS
ALSO THE
FIRST
TIME I'VE
GIVEN ON
A DATE...

THIS WAS
THE FIRST
TIME I'VE
EVER LIKED
SOMEONE.



I REALLY
HAD A
LOT OF
FUN.

AND NOW
YOU'RE
HERE WITH
ME.







HEADQUARTERS

WE'VE BEEN
WAITING
FOR YOU,
HEADMASTER

THAT'S GREAT!
THAT'S GREAT, YOU
SUGOI!

UWA!!!

OH, AND
ALSO...

THE
SANGMA
DOJO
TOTALLY
DOMINATED
AT
TODAY'S
TOURNAMENT!

LOOK AT
ALL THESE
TROPHIES
AND
CERTIFI-
CATES!

THIS MEANS
THE DOJO'S
REPUTATION IS
FINE AFTER
ALL!

WE
MANAGED
TO
ATTRACT
A LOT OF
PEOPLE WHO
WANT TO
JOIN!
ONCE THEY
SAW YOUR
PICTURE, THEY
ALL SAID THEY
WANTED IN.

ONE STEP
FORWARD,
TWO STEPS
BACK.

LOOKS LIKE
SANGMA
TETSUO'S
FIGHT IS ONCE
AGAIN, FAR
FROM OVER.

WHAT THE
HELL DID
YOU DO
THAT FOR,
YOU IDIOT?

EVERYONE,
LEAVE!
YOU'VE ALL
GOTTA
LEAVE!

About Aoi Destruction

SAMEJIMA Aoi, 38 years old. An extremely cute father.

I came up with this story after seeing a television show while I was still an assistant to Fujita Kazuhiko-sensei. The show had to do with the children of crossdressers and lesbians and the like.

..... How do children see these kinds of parents?

An extremely cute father, for example, or a really masculine mother.

Sure, they're a little freaked out by it, but in the end, the love is still there. That was what prompted me to think that there might be a manga I could write about this.

I thought to myself that if I was going to make a shounen manga, then I had to draw a hot-blooded battle type, but when I began the process of making it, 'Aoi' just kind of collapsed. So then I thought, "Why don't I make it about what interested me in this in the first place?"

"Even if it's not the usual shounen manga, I should make it about what I want." So basically, I wrote it thinking about making it stupid and funny and something that I'd laugh at. I received a lot of letters at that time. Many of them came over the internet. The overriding feeling of all of them was "When I read this manga, something inside of me broke."

But when I look back at this and I think about Aoi and what this manga means to me, the thing inside of me that breaks is my stereotypes of what I think a 'shounen manga' should be.

Such frightening power you have, Samejima Aoi, 38 years old.





[HTTP://WWW.SNOOPYCOOL.COM](http://www.snoopycool.com)
[#SNOOPYCOOL@IRC.RICHWAY.NET](irc://irc.richway.net)

CREDITS

Scanner: Snoopy

Translator: Mewbagan

Translation Checker: Snoopy

Editor: Ninge



OR SO I'D
LIKE TO
SAY, BUT...

MY NAME IS
SABUZIMA
TETSUO
(17 YEARS
OLD).

DESTRUCTION!
PARTS

I'M PROBABLY
MUCH YOUR
AVERAGE
HIGH
SCHOOL
GUY.

GUR-
BOOM
!!

WH
GODDAM-
MIT.
JUST GET
LOST ALL
OF YOUR

ANYONE
WHO
INTERFERES
WITH OUR
LOVE IS
GONNA
MEET A
DEAD END
BASTARD

GET READY,
YOU'RE
FORWARD
THE ONLY
WE WANT
YOU DOWN,
YOU BURN-
ING SHIT

NEEVEY,
TETSUCHI

BUT IF I
WERE TO
SAY HOW
THINGS
SUDDENLY
LIKE THIS.

OR BEING
FEARED BY
EVERYONE
AROUND
ME...

DON'T GET
ME WRONG,
HERE

I DON'T
PARTICU-
LARLY LIKE
FIGHTING,

IT'S ALL
MY OLD
MAN'S
FAULT...

YOU
FORGOT
YOUR
LUNCH,
YOUR
LUNCH!

DESTRUCTION!
PART 3







Oh, what I can't let that happen!!





WOW,
IT'S A
BIG
ONE.



OH, YOU'D
LIKE TO
SEE THE
STUFFED
ANIMAL?

It's...
a toy
store?



ONLY
DOBBY.



Drop out of
it, Someone
Terror?

Wait,
why'm I
losing my
heart to
cuddles?
Dumb!!



Super
fancy...

U
U
U
U
U



OHAY,
SUKE THING
SAMBONA-
SAN

COULD
YOU
WARP
THIS
PLEASE?

IT'S A BIT
TOO BIG
FOR ME...



TOYO
OH-
NA-
SAAA
N!

Look, he's
a 16-year
old man!
And he's
your
dad.



ALL

HEY, THAT
SHEET IS
REALLY
PUTTY



RIGHT -
O.

IT'S
THIS
ITEM,
RIGHT?

COULD
YOU TAKE
OVER
THE
REGISTER,
THEN?



EH?

YOU'VE
GOT A
PINK TAP
SEAL ON
YOUR
CHEEK



ALL -
JL -
THANK
YOU

HEY, YOU
TWO, IT'S
ABOUT
TIME TO
HEAD OFF
FOR
LUNCH

I'LL
TAKE
OVER
FOR
YOU
HERE.



HEY, YOU
TWO, IT'S
ABOUT
TIME TO
HEAD OFF
FOR
LUNCH



SHHH,
HOW
CLUMSY
OF ME.

OH,
ACH-
SAH,
YOU
TEASE

DESTRUCTION!



I MADE CHOCO BAKERY FOR DESSERT TODAY. WOULD YOU LIKE SOME?

IT'S YOUR FAVORITE, ISN'T IT?



HOOHAW! TIME FOR LUNCH!

AM THAT'S RIGHT



NO-THING



It's not strange at all.

Oh, maybe even if you think about it.

I'M HOOHAW ...



He is still a 10-year old man.

That's the reason of the woman's attracted to older women...

I guess this was bound to happen...



THE DESTRUCTION









DESTRUCTION!



THE
NEXT
DAY





DESTRUCTION!







JUST LOOK
LOOK AT MY DAD'S
FACE.



WHY THE
HELL'DO
YOU
DOING,
DAD-D
JUNIOR



ALL OF
MY
DOUBTS
HAVE
MELTED
AWAY

SEEMS
THAT
HAPPY
FACE.





I'M HIS
ONLY
SON

BECAUSE



ALL I
WANT IS
FOR HIM
TO BE
HAPPY...

I'LL DO
WHATEVER
I CAN TO
PROTECT
THAT
HAPPY-
NESS.



AND I
WON'T
SHOW
MERCY TO
ANYONE
WHO TRIES
TO TAKE IT
AWAY.



NO
MORE



DON'T
DO THIS



IS OLD
HAPPINESS,
TOO?

AND-SAYS
HAPPINESS



DAMN
YOU
SAME-
JIRA,
ACTING
ALL
COOL
LIKE
THAT

H
A
P
P
Y

DESTRUCTION





Let's have peaceful things instead and go all out tonight!



Uh-ho, many thanks to everyone for taking the time to come out here tonight!

840

WELL-WELL'S ALL THAT!



TE-TETSUO, WHAT IS GOING ON?



NICE SONG CHOICE, DADDY!

OHMY FUL START IT OFF AND SEND LADY BUS BANGA!

23



HERE WE ARE!

HA-WAIT, WHAT'S GOING ON?



PLEASE, MAKE HIM HAPPY!

TOYO-SHIMA-SAN,

MY OLD MAN MAY NOT LOOK VERY NERLY BUT,



EVERYONE'S HERE TO WISH FOR YOUR HAPPYNESS!

WE KNOW WE KNOW, ALREADY, YOU DON'T NEED TO TELL US!

HA-HAPPY-NESS!

83

JAGJAG 001111-00



FROM ON NEXT PAGE





WHY WOULD
YOU ASK
SOMETHING
SO
REGRETTING
EVERY

OH,
THAT?

I JUST
WANTED
TO KNOW,
IS ALL
♡



A...
A MAN
...

THEN,
THEN WHAT
WAS ALL
THAT TALK
ABOUT
A NEW
MOTHER
♡



SOME-
ONE
SOME-
BODY, SAVE
ME!

YOUNG-
MAN-
SAN



NO
OO
OO
OO
OO!!

HE'S
JUST
MY TYPE
♡

WE
SHOULD
GO ON
A DATE
NEXT
TIME
♡



HEARD
YOU?

SAME-
JIMA-
SAN, YOUR
SON IS SO
GROWN
UP



AN
DAMMIT
GET THE
HELL OUT!
EVERYONE
GET THE
HELL OUT!

HEY,
CHOCCH
!

IT SEEMS
SAMEJIMA
TETSUKO'S
FIGHT WILL
NEVER,
EVER, END...

DON'T
WORRY!
WE'LL
MAKE SURE
TO KEEP
ACH-SAN
HAPPY!

NOW, HERE
YOU GO!
IT'S CHOCO
BARBAR,
HEADMAST-
TER!



PLEASE,
MAKE
SAME-
JIMA-
SAN
HAPPY!

HAA
!!

About "Rare Bookshop Owner Yakou's Hard Fighting Chronicle"

THIS WAS THE THIRD PROJECT I DID AFTER MY DEBUT AND IS THE FIRST 'ORIGINAL STORY' OF MY CAREER. THIS STORY FOLLOWS THE MAIN CHARACTER, SHOCHIN-THEI-SAN AS SHE ENCOUNTERS HER TROUBLES WITH THE YAKUZA!! ON SO I THOUGHT, AS I ORIGINALLY WANTED TO CREATE THIS HER ACTION SCENE, BUT THEN I THOUGHT IT MIGHT BE MORE INTERESTING TO CAST HER AS AN ELEGANT AND HELPFUL SIDE CHARACTER TO YAKU-KUN, AND SO I FLIPPED THE STORY AROUND.

I THOUGHT THE IDEA OF BOOK MONSTERS AND FOLDSOME PAPER WAS REALLY INTERESTING, AND IT REMINDED ME OF A CRITIQUE THAT I RECEIVED FROM AN EDITOR "THIS WORK HAS NOTHING OF YOU IN IT", AND I THOUGHT TO MYSELF, "I SHOULD WRITE STORIES THAT REVOLVE AROUND THINGS THAT INTEREST ME," AND SO THIS MANGA CAME ABOUT.

I WOULD LIKE TO SEND MY APPRECIATION TO THE ORIGINAL AUTHOR OF THE WORK, YOSHINAGA TATEMI-SAN, FOR ALLOWING ME TO HAVE SUCH CREATIVE LICENSE WITH HIS CHARACTERS. THANK YOU VERY MUCH.



About "Full Scratch Eiji"

THIS WAS FIRST PUBLISHED SHORTLY AFTER ACE DISRUPTION, HOWEVER IT WAS ACTUALLY WRITTEN MUCH EARLIER.

THE MAIN CHARACTER EJIJI IS VERY CLOSE IN PERSONALITY TO SEIJI FROM "MIDORI NO RURI" AND HACHISE FROM "AICORA". I MODELLED THE HEROINE NARUMI AFTER A LOT OF GIRLS THAT I HAVE AND FRIENDS HAVE THAT I THOUGHT WOULD BE NEXT.

I LOOKED UP A LOT OF KITS ON THE INTERNET AND, WHILE I THOUGHT THE FINISHED DOLLS WERE COOL TO LOOK AT, I WAS WORSE THAN NARUMI AT MAKING THEM, SO I SOON GAVE UP.

HOWEVER, I THOUGHT THAT IT WAS AMAZING HOW THESE PRO MODELERS COULD CAPTURE THE THREE-DIMENSIONAL FORM AND EXPRESSION JUST FROM 2-D PICTURES. I ALWAYS LOOK FORWARD TO MODELING EVENTS TO SEE THEIR AMAZING WORKS.

I WORKED ON THIS MANGA IN HOPES THAT IT WOULD CAPTURE THE AMBITION AND DESIRES OF THE MODELING CULTURE.



About 'Otono no Naisho'

I DREW THIS MANGA WITH RENOWNED ARTIST AND AUTHOR, NAKAYAMA BUNJIROU-SHINSEI, WHOM YOU MIGHT KNOW FROM WORKS LIKE *MAIMONETIC* AND *DOGTURSEL*.

SINCE WE HAD FINISHED *MIDORI NO KIRI* AND *MAIMONETIC* AT ROUGHLY THE SAME TIME, WE WERE BOTH WONDERING ABOUT WHAT TO DO NEXT. WE WANTED TO START WORKING ON SOMETHING AS SOON AS POSSIBLE. BOTH NAKAYAMA-SAN AND I LOVE PERIOD DRAMAS, BUT IF WE WERE GOING TO DO ONE, WHAT WOULD IT BE ABOUT? SO HE GOT TO TALKING AND NAKAYAMA-SAN FLUTTERED OUT, "HOW ABOUT IF WE MAKE THE MAIN CHARACTER A SPYDOWNGIRL WITH A KICK BODY WHO COMES ACROSS A PERVERTED KATANA?" NAKAYAMA BUNJIROU IS A FEARSOME MAN...

HAVING MADE THIS DECISION, WE AGGREGATED TO OUR USUAL MEETING PLACE (IN OTHER WORDS, THE BAR) TO SET ABOUT CREATING THE STORY. ACTUALLY, IT WAS MORE PLAY THAN WORK.

AS FOR THE MAIN CHARACTER, OTONE, I GUESS YOU COULD SAY SHE'S THE RESULT OF THE LIGLOUR AND SHACKS AND RELATED DISCUSSION OF TWO OLD MEN.

WE TALKED ABOUT HOW WE WANTED TO MAKE OTONE LIKE THIS, OR LIKE THAT, AND THE IDEAS KEPT FLOODING OVER.

THE KATANA BECAME A MAN, NAMED HYOLE, AND SLIDDELY THERE WERE SO MANY MORE EPISODES THAT WE WANTED TO DRAW, SO I THINK YOU SHOULD BE ON THE LOOKOUT FOR ANY ANNOUNCEMENTS ON POSSIBLE SEQUELS.





[HTTP://WWW.SNOOPYCOOL.COM](http://www.snoopycool.com)
#SNOOPYCOOL@IRC.IRCHWAY.NET

CREDITS

Scanner: Snoopy

Translator: Menkengain

Translation Checker: Snoopy

Editor: Hikage

*for those of you who can't make sense of the sentence
on page 34, like me(Hikage), he's basically talking
about his sword's virgin act (as in the first act the
sword has ever made), something of an honor to
bestow on someone else*

*On another note, Seiji and Midori from Midori no Hibi
makes a cameo on page 77 :P*



Rare Bookshop Owner Yakou's Hard Fighting Chronicle



(Story) Tatami Yoshinaga



SHE DIDN'T KNOW WHAT KIND OF BOOK IT WAS, BUT IT SEEMED LIKE IT WAS VERY OLD...

THE LATEST HOT TOPIC AMONGST GRADE SCHOOLERS IS THE NEW SCARY STORY...

ONE DAY, COMING HOME FROM LESSONS, A SCHOOLGIRL PICKED UP A BOOK...



SHE STARTED HEARING THIS NOISE...

LIKE, 'PATAN... PATAN... PATAN...' FROM THE BOOK SHE HAD LEFT IN THE CORNER OF HER ROOM...

SO THEN, ON THE SEVENTH NIGHT AFTER SHE PICKED UP THE BOOK...



BUT WHERE THE BOOK WAS, SHE SAW A MAN...

HE WAS THE MONSTER IN THE BOOK!!



SUDDENLY, SHE WOKE UP...

SHE LOOKED TOWARDS THE SOUND...





I LIVE AT
THE BOOK
STORE, SO I
KNOW THIS
IS TOTAL
BULLSHIT

DADS,
THIS
AIN'T
NO
JOKE

"AND SO THE
GIRL WAS KILLED
BY THE MONSTER
AND ALL THAT
WAS LEFT WAS
THE BOOK, WHICH
ENDED UP
GETTING SOLD
BACK TO THE
BOOK STORE,"
OF SOMETHING



NOW LET'S
FRESH
CLEANSE
UP AND
HEAD
HOME!

TOTALLY

SO HE
WAS
SCARED



SO
YAKOU'S
SCARED

O-DON'T
BE STUPID,
THERE'S NO
WAY I COULD
BE SCARED
OF A
STUPID LITTLE
CHILDREN'S
STORY LIKE
THAT!



THIS TALK
ABOUT A
GHOST STORY
BEGAN A
COUPLE OF
MONTHS AGO

AND ABOUT
THAT TIME,
WHAT FEW
CUSTOMERS
HE GOT
STOPPED
COMING IN

古書店夜光奮戰記







KNOWNTA
YAKOU
WOULD
YOUR

YOU
WOULDN'T
HAPPEN TO
BE ISUM
KINOSHITA'S
SON...

YEAH,
I AM,
FOR
ONCE...



AT LAST!
I FINALLY
FOUND
HER!

SHODEN
COULDN'T
BE
HAYASHI!



UHM...
WAIT...

COME ON,
COME ON,
GET
CHARGED,
GET
CHARGED!

COME, COME,
COME
WITH ME,
YAKOU-KUN!
♡





ANYHOW,
THE
STORE
WILL BE
HANDLED
BY ME...

AND I'LL
HAVE YOU
TAKE ON
ANOTHER
JOB.



UWA, I
DIDN'T
PARTICU-
LARLY
NEED TO
HEAR
THAT.

AND, I GET
SO EXCITED
WHEN WE
TALK ABOUT
BOOKS ♡

SINCE THAT
DAY WE MET,
I'VE MADE IT
MY GOAL TO
SEE ALL OF
HIS "HIDDEN
TREASURES"



THE
"OTHER"
JOB.

YOUR
FAMILY'S
HERITASE



*My
family's*

*other
job?*



AND YOU
CAME
TOGETHER
WITH THE
BOOK
LOVER'S
GIRL...

WELL,
WELL...

IF IT ISN'T
KNOWHTA-
SAN'S BOY,
YAKOU-KUN...



HEY,
YAKOU-
KUN,
YOU
KNOW
HEO?

WELL,
IT'S
MORE LIKE I
WAS FORCED
TO COME
TOGETHER
WITH HEO...



MASANO PREFECTURE,
KARLISAN

SNOW STOP HOT
SPRING HOTEL

"BERRY" 9:20PM

THANK
YOU FOR
COMING
ALL THE
WAY OUT
HERE...



YAKOU-
KUN!

ARE THE
NEIGHBOOR-
HOOD
BOYS STILL
MAKING
HEO CRY...



AH

AH,
THAT'S
RIGHT
NOW HAS
YUKA-
CHUN
BEEN?



YEAH,
HAYA-SAN
TAKES CARE
OF THE
NEIGHBOR-
HOOD
ASSOCIA-
TION'S
YEARLY TOP

WUWA

古書店夜光奮戦記



What
the hell
happened
to her?!

For her
to not say
anything
and shut
herself in
her room like
this...

That
brigit
little
Yusky-
chan...

Yusky-
chan

THERE'S NO
DOUBT
ABOUT IT.

VERY
WELL, I
UNDER-
STAND...

U-
HON-
SAKE?!

YES

IT MAY
BE HARD
TO
BELIEVE
BUT,

THIS IS THE
WORK OF
A BOOK
MONSTER,
&
"HONSAKE"



ONCE IT TAKES
ON THE SOUL,
THE LETTERS IN
THE BOOK
BEGIN TO
COVER THE
ENTIRE BODY
OF THE VICTIM.

SOON
LONG, THE
VICTIM LOSES
ALL CON-
SCIOUSNESS
BECOMES
DEBILITATED
AND IN A
MONTH WILL
DIE.

THEY LIVE
INSIDE OF
BOOKS FOR
MONTHS
EVEN YEARS
BOOKWORMS
THAT CAN
BECOME
DEMONS...

THEY FEAST
ON THE
SOULS OF
THEIR
OWNERS, AND
THEREBY
BECOME
HOMYAKU.



AND TODAY,
I HAVE
BROUGHT YOU
A SPECIALIST
IN THE ART OF
EXTERMINATING
HOMYAKU, A
GREAT BOOK
WARRIOR!

BUT PLEASE
DON'T WORRY!
IF WE
EXTERMINATE
THAT
HOMYAKU,
THEN
EVERYTHING
WILL RETURN
TO THE WAY
IT WAS.



THEN
THEN
YUKA...

YOU'RE
SAYING
THAT SHE
HAPPENED TO
BUY ONE OF
THESE BOOKS
AND IS NOW
CARRYING ONE
OF THESE
"BOOKWORMS"
INSIDE OF
HER?



WHAT
THE
FUCK
?!



IT'S
YON
YAKOU-
KUN.

I DON'T
SEE ANY
BOOK
WARRIOR
HERE.



BEFORE,
ISN'T THAT
"BOOK
WARRIOR"
ALL MADE
UP?

YOU KNOW,
LIKE THAT
SHORT
STORY
SOME
BOOK
WARRIORS
MADE UP.



WHAT IN THE
HELL ARE
YOU TALKING
ABOUT?
THAT'S
FUCKING
IMPOSSIBLE!

I'M JUST
A REGULAR
HIGH
SCHOOL
STUDENT!



I AM

A CAT

Note: 'The Monster' comes from the book titled
'I Am a Cat' written by Soumei Tanihara.



AS YET,
I HAVE
NO
NAME.

(Page 5)

*I AM A CAT BY MATSUNE
SOUSEKI*

A CAT OBSERVED THE LIVES OF
THE HUMANS THAT LIVE AROUND
HIM

SOUSEKI'S FIRST SUCCESSFUL
NOVEL-LENGTH WORK

WOOSH
UWAAA!
WHAT
THE
HELL IS
THAT?

USH.









IT'S A
ROCK MADE
BY YOUR
ANCESTORS

YOUR FATHER
SAYS THAT,
FOR
DESCENDANTS
OF THE
KINOSHITA
FAMILY, THAT
ROCK CARRIES
SPECIAL
POWER



MY...
MY OLD
MARRY

YES,
THAT'S
RIGHT



I'M
SORRY,
YAKOU-
KUN...

I HAVEN'T
EXPLAINED
ANY OF THIS
TO YOU
UNTIL NOW...
I'VE BEEN
DECEIVING
YOU ALL
THIS TIME...



So that's
it. That
old
stone.

Shouno-
san has
been the
accepted
heir.



YOU DON'T
NEED TO
TELL ME
THAT,
SHOUNO-
SAN

DEAD-END
OF
EVERYTHING.
YOUR FATHER
ISN'T HERE,
AND THE
ONLY ONE
WHO CAN
SAVE THAT
CHILD IS
YOU...



BUT

ALL I
WANT YOU
TO KNOW
IS THIS.

ALRIGHT THEN!
OPEN THE
BOOK AND
LOOK AT THE
BACK COVER!

I'LL
DEAL
WITH THE
OLD
MAN
LATER...

FOR NOW, I
NEED YOU
TO TEACH ME
HOW TO USE
THIS BOOK
SO THAT I
CAN SAVE
YULIKA-CHAN.

THE
BACK
COVER!

LOOK
CAREFULLY
AT THE
INSTRUC-
TIONS IN
THE BOOK.

YOU'LL FIND
THE ENDING
BOOK
FOLDING
PAPER

IT'S
SPECIAL
PAPER TO
FOLD
BACK
AGAINST
THE BOOK
MONSTER

AND FOLD
THE PAPER
INTO
ORIGAMI

DID YOU
SAY
ORIGAMI?

UWAA
AAA

FOLD-
ING
PA-
PERS

FOLD-
ING
PROCESS

100

31



ADVANCES
OF THE
WORLD
NEED
ONLY BE
REMOVED.

(Page 446)

MOUNTAIN
FOLD,
VALLEY
FOLD,
VALLEY
FOLD,
MOUNTAIN
FOLD.

MOUNTAIN,
VALLEY,
VALLEY,
VALLEY,
MOVE
INSTEAD THIS
FOLD...

FOLD
DOWN,
FOLD UP,
FOLD UP.

FOLD
DOWN,
FOLD UP,
FOLD UP.





...SILENT...



SHO

WHAT?
WHAT?



THAT
IS WHY
YOU

WILL
NEVER BE
MORE
THAN A
FOOL.

(Page 425)



THE
"FOOL"
HERE

IS
YOU!



DON'T
THINK
YOU'VE
WON YET,
YOU
MONSTER!





I
DON'T
REALLY
LIKE
BOOKS
BUT,



THAN I
LIKE
YOU!

I SURE
DO
LIKE
THEM
BETTER









WELL, EVEN
THOUGH HE
MAY HAVE
FAILED IN
OTHER
AREAS,

WHEN I LOOK
AT THIS
BRIGHT AND
HEALTHY
SUGA-CHAL,



Wagies!



JUST A
LITTLE
BETTER
ABOUT THIS
JOB THE OLD
MAN
SAVE ME.

I FEEL
A LITTLE



STILL
—



So, from the beginning, her only concern was for Sena's book. She was just using me...

She... She couldn't mean...

NOW THAT IT'S COME TO THIS, I HAVE NO OTHER CHOICE...



YOU WENT TOO FAR! IF THE BOOK IS THIS DAMAGED, HOW THE HELL ARE WE GOING TO PUT IT UP FOR SALE?

NOW WHAT ARE WE GOING TO DO, YOU BIG STUPID IDOT?

P... FOR SALE?



SO... GO WITH YOU

WHEN?

AS PUNISHMENT FOR HAVING DESTROYED THE SOURCE, I'LL HAVE YOU COME WITH ME TO GO GET IT.

IT'S AN ORIGINAL FIRST EDITION PRINT VALUED AT NO LESS THAN 10 MILLION YEN.

ACTUALLY, LAST WEEK I GOT SOME INFO ABOUT A HOUSAKE IN DOSTOEVSKY'S "CRIME AND PUNISHMENT."



What about Sena... I want to come too!

NO... NO WAY! WAIT, HOLD ON!

SHOULDN'T IT BE OBVIOUS?

WE'VE GOT NO TIME TO LOSE!

IT'S IN RUSSIA, OF COURSE ♡

—古書店夜光書報記・完—

AND THIS BEGAN THE BOOK PRESERVATION SERVICES OF THE HALL OF ETERNITY ANTIQUE BOOKSTORE.



[HTTP://WWW.SNOOPYCOOL.COM](http://www.snoopycool.com)
#SNOOPYCOOL@IRC.IRCHWAY.NET

CREDITS

Scanner: Snoopy

Translator: Mankengui

Translation Checker: Snoopy

Proofreader: LuckDragon

Editor: Hikage





Tree Fall Sound-Effect





フルスクランブル★ エイジ

*Now, I'm
the ultimate
ladies' man!!*

*That's right;
I'm completely
different now
than I was
then.*





フルスクラッチ・エイジ





EHHE...
SORRY...

ON MY BODY?
WHAT ARE YOU
DOING, KONAMI?

I'VE GOT
STUFF TO
DO TODAY!
DON'T BE
MESSING UP
AND GIVING ME
EXTRA WORK
TO DO!



IT'S A
NICKNAME
HER REAL
NAME IS
ITOU
NANAMI

SINCE SHE'S
ALWAYS GOT
SOME KIND OF
POUNDER ON
HER UNIFORM,
WE CALL HER
"KONAMI"

NAM



SHE'S
STILL
AT IT,
THAT
KONAMI

KO-
NAMI?

SUCH A
BLITZ

"Konami" means
"victory"
in Japanese.
It's a common
name in Japan.



TRY NOT
TO DROP IT
THIS TIME,
NANAMI-CHAN



HERE



フルストラッチ・エイジ





E-MODEL
-SAN!!

YOU'RE A
LEGEND, THE
YOUNGEST
MODEL
MAKER EVER.



AM I'VE ON
NOT SOME
STUFF TO TALK
ABOUT WITH
KANGAROO-CHAM
HERE. OH,
YOU SAID SO
ON AHEAD
WITHOUT
ME!

WOW...
WELL, KANGAROO,
YOU SAID
YOUR, THAT
GAVE
BROOD
BACK
MEMORIES!
HOW'S
THAT GO
DOWN!



WHAT'S
THAT?

MODEL
MAKER?

AHA
...
AHA
HA-
HA-
HA...





EH...
WELL, SINCE I
ORIGINALLY
COULDN'T
GO OUT
AND BUY
THIS.



I got it.
So that's
what this
is all
about...



That flour-
like powder
on her
uniform is
just from
they...





THAT'S WHY
YOU CAN
NEVER
AGAIN
CALL ME
B-MODEL-
SAND!

LET'S GET
THIS
STRAIGHT
RIGHT NOW.
I'M NOT A
MODEL
OR A
MODEL
MAKER

I'VE
WASHED
MYSELF
CLEAN
OF THE
WORLD OF
OTAKU

LISTEN
UP!!



YOU GOT
THAT,
KONAMI?

MY NAME
IS YOSHIZAKA EICHI

新
Tiger



Why'd it have to
be someone in my
own school who
knows about my
past, ?

Part of all the
things that
could come
back to bite me
in the ass .



YAAAY
!!

OKAY,
NEXT SONG!
LET'S GO
WITH "THE
PEACE"

THAT
ABOUT



SEN-
PAAM

And I never
really liked
him to
begin with...



Are these
guys still
going at it?

The song
really rules
them up...



OH, YOU
MEAN
THAT
KONAMI,
RIGHT? FROM
CLASS
1-B...

YOU
KNOW
HER,
OTA-
SENPAI



IS
THAT
SO?

HOW-
NAH,
THAT
WAS
NOTH-
ING AT
ALL



YOU'RE
NOT ALL
THESE
THINGS,
ARE YOU?

OH
KONAMI-
THAT
HAPPEN
BETWEEN
YOU AND
KONAMI

EH?



Wow, that girl was so OTT and a real dumpy, you know?



We were together all through-out middle school.

She's from my neighborhood.

I played with her a lot when I was little.



Waaa, do you have a picture of that with you? I so want to see it.

Yeah, I'll find it and bring it next time. It's a must-have!



This one time, at the cultural festival, we made her wear this weirdo costume and laughed at her.

So she was picked on by everyone around her.



She gets upset.

Am, come to think of it...



Even though they were childhood friends. She got...

And she even wants to show her classmates that picture...

WOW! THAT'S THE WAY IT WAS!







YOU
WANT
ME TO
BE YOUR
COACH
IP

W...
WHAT?!



THE
NEXT
DAY



ORIGINALLY, I WAS WONDERING
WHAT KIND OF "BUSINESS"
YOU WERE TALKING
ABOUT, AND
IT TURNED
OUT TO BE THIS.

LISTEN, LIKE I
TOLD YOU
YESTERDAY,
I'M NOT.



NO
PROBLEMS
WAY IN
HELL!

YES... I WAS
THINKING OF
PUTTING UP A
DISPLAY IN THE
NEXT ANNUAL
MAGAZINE
CONTEST.

SO, I
FIGURED I'D
ASK YOU TO
INSTRUCT
ME IN
EVERYTHING
I DON'T...



There's a
possibility
that she
could blow
my cover...

Will I be
straight if just
outright
refuse her
like this?

She's the
only one
who knows
my secret...



No,
wait...





THE PHYSIQUE
OF THIS
THING
LOOKS
LIKE
SHEN!

IS THIS
SUPPOSED
TO BE
HUMAN?
COULD THEY
LOOK LIKE
THE BODY
OF A
HUMAN
DESIGN?



NYAAAAAAA!

ARE YOU
HAVING
FUN OF
MODELING,
YOU HACK?



DO YOU
GET IT,
KONNARIN?

YOU'VE
GOT TO
FEEL THE
PHYSIQUE
DESIGN
UNTIL YOU
DIE!

LET GO OF
FOUNDATION
AND
CREATE
SOMETHING
NEW!!



THERE ARE
SCARS
LEFT ON
THE BODY
FROM THE
SHAKING?

AND
WHAT THE
HELL IS
WITH THIS
POWER?
THIS SHIT
IS SO
AMATEUR!



I
UNDER-
STAND,
COACH!!

Y-
YES!



AMHH, I'VE
WANTED SO
MUCH TO
HAVE
SOMEONE
TO GUIDE
ME
I'M SO
NERVOUS



Shee... shee...!!!
My otaku
blood was
boiling just
now...



WE CAN'T
BE LOCKING
OURSELVES
UP IN OUR
ROOMS,
CAN WE?

I MEAN,
WE'RE
HIGH SCHOOL
STU-
DENTS, RIGHT?



HEY
YOU,

IS
MAKING
DOLLS
THAT
MUCH
FUN?



GETTING
SO
OBSESSED
WITH
SOME-
THING LIKE
THAT IS
REALLY
STUPID...

AREN'T
THERE SO
MANY
OTHER
THINGS
TO BE
DONE?



STUPID...
ONE...

NO
MATTER
HOW
GOOD
YOU ARE
AT MAKING
THEM,

IN THE END,
AN OTAKU IS
SOMEONE
WHO CAN BE
SET STRAIGHT
WITH A SINGLE
WORD.



I hate men
and I am
living down
the danger of
going to the
same school
as her...

Just a
little
more?



I MEAN,
YOU KNOW,
LIKE SEEING
OTHER
PEOPLE,
PLAYING WITH
FRIENDS,
GETTING A
BOYFRIEND

TO BE
HONEST,
I DON'T
KNOW
MUCH
ABOUT
THAT
SORRY



OTHER
THINGS



I COULDN'T
LIE ABOUT
MY FEELINGS
FOR IT...



THAT
STUFF'S
REALLY
BEYOND
ME...

I REALLY
LOVE
MAKING
DOLLS



AND THAT
WAS WHERE
I SAW
H-MAO
YOURSELF...
—SHE WAS
MAKING DOLLS

IT WAS IN
MY SECOND
YEAR THAT
I FOUND
OUT ABOUT
BARBIE
DOLLS IN
CLASS-



AND IF IT
WAS THEN
HAPPY TO
RECEIVE
THEM, I'D
FEEL SO
GOOD
ABOUT...



I'VE LIKED
TO MAKE
THINGS
SINCE I
WAS A
LITTLE KID...

TO MAKE
THINGS WAS
STUFFED
AWAY...
AND THEN
GIVE THEM
TO FRIENDS



I THOUGHT
THAT IF
I, TOO,
COULD BE
SOMEONE
WHO COULD
MOVE OTHER
PEOPLE WITH
THE DOLLS
THAT I
MAKE..



THEY WERE
SO PRETTY,
SO COOL,
SO CHARM-
ING AND
DELICATE..

I WAS SO
INCREDIBLY
MOVED



ALL YOU
SEEM TO
TALK
ABOUT
IS THE
QUALITIES
OF OTAKU

あああ



YOU THINK
YOU'RE
GONNA BE
ABLE TO
MOVE
ANYONE
OTHER THAN
OTAKU WITH
THOSE
DOLLS, RITE?



DON'T...
DON'T YOU
FEEL
STUPID?



Y-
YES, I'M
SORRY.



IF I HEAR
ANY OF
THAT FROM
YOU AGAIN,
I'M GONNA
GAIL ON YA!

PLEASE DON'T
THAT!





So...
She
loves
dolls...



But...

When
I was
starting
out, that
was how I
felt too.



Godamn, I
didn't think
that she could
say something
like that right
in front
of me

That girl
just said
it so
bluntly..



She's really
just like I was
back then...

Actually,
making dolls
was the one
and only thing I
loved...

I poured my
all into it...
It was so
much fun...



I would go
without sleep,
obsessed with
making them

I would line
up in front
of the store,
looking at
the dolls,

the delicate way
they would be
presented in their
space, inspiring
me with their
charming little
poses...



フルスクラッチ・エイジ









LET'S SEE,
LET'S SEE

AH-
THAT'S



HELP

WHAT'S THIS?
KONAMI-CHAN



COULD IT
BE THAT
THIS WAS
SUPPOSED
TO BE A
PRESENT
FOR
YOSHIZAKA-
BENDAI?

AH



WHOA,
WHAT IS IT?
SHE
BOUGHT A
DOLL TO
SCHOOL?

IT
LOOKS
LIKE
SHE.



!?



AAAAA-
HA,
WHAT A
LAUGH

フルスクラッチ・エイジ





フルスクラッチ・エイジ



LET GO
OF ME,
BITCH!



I COULDN'T
LEAVE
ABOUT MY
FEELINGS
FOR IT...

I REALLY
LOVE
FADING
TOWLS.



!?!? WAAAAA!!



She's a
fool



GETTING GO
ONWARD
WITH
SOMETHING
LIKE THAT
IS REALLY
STUPID...

AREN'T
THERE SO
MANY OTHER
THINGS TO
DO DOWN?



WAAAA
AAAAA
AA!!!

But I'm
the
pathetic
one...



EVERYONE...
I'M SORRY
FOR
KEEPING IT
FROM YOU
ALL THIS
TIME

I'M NOT
GONNA
LIE
TO MYSELF
ANYMORE



THE TENTH
IS, I'M
THE SAME
AS HER.

I'M JUST
ANOTHER
OTAKU WHO
LOVES TO
MAKE
DOLLS.



YOSH-
ZAKA-
-SAN.

YO



THERE ARE
SOME
THINGS
THAT I
NEED TO
PROTECT.



THAT IF I
WANT TO
BE HAPPY
WITH WHO
I AM...



I DON'T REALLY MIND IF YOU HATE ME FOR IT, BUT...

I WANT YOU TO AT LEAST LISTEN TO THIS



BUT...

EVEN IF THE QUALITY IS BAD...



ALSO, THE DESIGN HAS NO REAL ORIGINALITY, AND THEN SHOULD I PUT THIS THE WHOLE DAMN THING IS A MESS...



THIS THING IS WAY OUT OF STYLE. THE POSE IS CRAPPY. IT CAN'T MOVE, AND THE FACIAL EXPRESSION IS SHIT...



AND THOSE FEELINGS OF HERE ARE INSIDE THIS POLY...



IT'S SOMETHING THAT KONAMI MADE FROM SCRATCH...

IN ALL SERIOUSNESS SHE LOVES DOLLS WITH HER WHOLE HEART.



I'M NOT ASKING YOU TO UNDERSTAND THE WORLD OF DOGS.

THE FEELING OF BEING SERIOUS ABOUT SOMETHING THAT YOU REALLY LOVE.

IT'S MORE LIKE, I WANT YOU TO REALIZE THAT KIND OF FEELING.



COME ON, LET'S GO

W WHAT THE HELL, AGENT YOU JUST ANOTHER OTARU AFTER ALL?

LIKE WE CARE ABOUT ANYTHING LIKE THAT?



SIGH



Just like I thought, there's really no way they could get it that easily...



.....







[HTTP://WWW.SNOOPYCOOL.COM](http://www.snoopycool.com)
#SNOOPYCOOL@IRC.IRCHWAY.NET

CREDITS

Scanner: Snoopy

Translator: Hombengain

Translation Checker: Snoopy

Editor: Hikage

An extra note, I like to add for page 128

*for the pun there, we used "Model
Maker" with "Mar Doll Baker". For those
who care, the original was "gunkishi"
and "Bm Gary". Gunkishi, in Japanese,
is someone who makes miniature copies
of models*





TO
DISHON-
OURABLE
HOODLUMS
LIKE YOU!

I'LL
NEVER
SURRENDER
FATHER'S
DOJO

音桶の ないしよ

OTOME'S
BRISHO

[Story] Nakayama Bunjuurou

音無のいしょ





FEAR NOT, IT
WAS
THE
BACK
OF MY
BLADE!!

GUA!!



TOO

AND YOU
CALL
YOUR-
RELVED
MEN.

WE
SHALL
NOT
FORGET
THIS
DEED

O. GARN
IT!!



So my
last
scream
for
revel...

My
scream
is
cracked

!!

音價のないしょ





官権のないしょ





The feel
of it, the
thickness

It's rare to
find such a
solid sword.



It's hard
to come
by such
a fine
blade so
cheaply

My, my, I
made quite
a splendid
purchase

Processed
meat or
whatever

18 11



W. What
was that
strange
voice just
now?

My
imagination
must



△△△△△!!



OH-
MY-
GOD
♡





IF YOU'RE WORRIED ABOUT THE PRICE, IT'S ON ME.

AFTER ALL, AREN'T YOU ALL SWEATY AFTER PRACTICE?



EH?

I WAS THINKING THAT I WOULD GO TO THE BATH-HOUSE, SO,

HOW WOULD YOU LIKE TO COME ALONG?



N-NO, WAIT.



IT'S A BATH-HOUSE, OF COURSE YOU NEED TO BE NAKED

SA... SAYO? YOU WOULDN'T PREFER TO BE TRYING TO GET ME NAKED AGAIN, WOULD YOU?

COME ON, LET'S GO!



音響のないしょ







WE KNOW YOU'RE IN HERE! SHOW YOURSELF!

SHIZUKA OTONE!

12



WE'VE BEEN WAITING FOR A CHANCE TO CATCH YOU WITHOUT YOUR SAKO!!

SHINE, OLIVE BITCH!



OTONE-CHAN!

WE'RE GONNA CUT YOU TO PIECES THIS TIME.



DO YOU REALLY THINK YOU'VE COME TO A PLACE LIKE THIS?



NOT
UNTIL I
CUT ALL
OF YOU
DOWN !!



I'M NOT
FLINING !!



BRING
IT ON!



U...
UNU-
NUNU



HMP

加子

加子

加子

加子





音程のないしょ





It was the first time
I had found
something to
love about
a woman
in this world

For the first time
with Oshichi,
she was
neither a
daughter
of great
beauty and
fortune



I
BEG
OF
SON?



and then
this. I
could not
bring
myself to
love her
then.

However, it
was many
years
before I
could
possibly
find the
NO.



PLEASE,
LIFT YOUR
HEAD,
HONOR-
SAMA.



I WOULD...
LIKE YOU TO...
BE MY WIFE



TR...
TRUFF?

THEN,
SHALL WE
HAVE THE
CELEBRATION
TOMORROW

SO...



I GLADLY
ACCEPT
YOUR
OFFER!

あ
や



I had
never
before
been so
relaxed.

U +

V...
WELL.



I JUST
ALSO
PREPARED
MY
REACT FOR
WHAT LIES
AHEAD.

PLEASE
HAVE
PATIENCE
FOR THREE
DAYS.



VOOOOHH

Just as three
days when
the way
that I feel
created
dreams.

My heart had
so greatly in
anticipation of
being I feel
that I sped
down the road.



My heart was
full of
thoughts of
(something)
travelling it
wasn't a holy
for the first
time.

my other thirty
years of thinking
about it I still
had three more
celebration nights
ahead.



I was
blamed
by a fool
who was
after my
reputation

And I
was
wrong



YOU
WANTED
TO SEE
HER THAT
EASILY..

I
SEE



WHEN I
NEXT
AWOKE, I
FOUND
MYSELF IN
THE FORM
OF A
KATANA

I'M UNSURE HOW
STRONG MY OWN
REGRET
WAS BUT,



I ONLY
WISH FOR ONE
THING



ALL
WELL, THAT'S
A HON-
DRED-
YEAR-
OLD
STORY

IT WAS
SO LONG
AGO THAT
I DIED
UNFUL-
FILLED.



GUESS?

THERE'S NO NEED TO WORRY. IT WON'T HURT A BIT.

RIGHT? YOU GET MY DRIFT, OTONE?!

I JUST WANT A LITTLE LOVE.

THAT'S WHAT YOUR DYING REQUEST WAS?



WOMEN !!

EVEN IF IT'S JUST ONCE, I WANT TO GET IT ON WITH A WOMAN!!



WHOA, WHOA, WAIT A MINUTE !!

ASH, THIS IS SO UNFAIR!!

I GUESS I WILL HAVE TO TAKE YOU BACK TO THE STORE!!



I HAVE FIGHT WITH THIS EDO-KATANA !!

OW !!



WHEN I LOOK AT IT, YOU'RE THE ONLY ONE THAT SEEMS TO BE HERE.



THEY SAID THEY WANT YOU TO LEAVE OVER THE DOOR TO THEM OUT.

IS THERE ANY REASON THEY WANT IT?



!!

PUTTING THAT TO THE SIDE, ABOUT THOSE GUYS BEFORE, WHY ARE THEY AFTER YOU?

音無のいしょ





Our father

in the middle
of achieving
his dream,
was struck
ill.

6-10.
I'm sorry,
Dad...



Ever since I
was little,
father would teach
me the
sword...

It was his dream
for many years
to build a dojo
like this...



OBVIOUSLY,
I CHOSE

to
happy

TO
PROTECT
THE
SHIMEN
SCHOOL
DOJO



IF I DON'T, THE
DOJO WILL
LIKELY FALL TO
THEIR, BUT...



IF I WANTING
NOT, ALLOWING
AS SON AND
KATTE...



I WILL
NEVER
HAND IT
OVER!

音程のないしょ









O...
ONES-SAMA,
WHAT...?



IF YOU
BASTARDS
ARE GOING
TO STEAL
THE DOJO
LIKE THIS,

I'D
RATHER
YOU KILL
ME!



WHY MUST
YOU
OBSESS SO
OVER A
SHAMELESS
AND
WORTHLESS
DOJO?

AT THE
TIME YOUR
FATHER
DIED, ALL
OF HIS
PUPILS HAD
LEFT HIM.



SUCH A
FOOLISH
LITTLE
GIRL.

IT'S GOOD
THAT YOU
SUCCEEDED
QUIETLY.



YOUR DEAD
FATHER'S
ALREADY
CARRYING
ENOUGH
DEBTS,
ISN'T HE?

SHESH



21







SAY
YOUR
PRAYERS
!!

ONEE-
SAMA,
RUN
AWAY
!!



SEI
!!











YOU BITCH !!



ST... STOP RIGHT THERE !!



GUAA !!



YOU BITCH !!

AHH !!



NOW !!

OR ELSE THE GUY GETS IT ...



DROP YOUR KATANA, SHIZUKA OTONE !!





音瀬のないしょ





YOU'VE
LET YOUR
PAST
GROUND
YOU.



THAT...
THAT GOES
BY
FATHER

I...
I HAVEN'T
IDEALLY

YOU'VE LIVED
YOUR LIFE
SOLDING
ONTO THE
IDEALS OF
YOUR
FATHER...



JUST LIKE
I'VE SPENT
100 YEARS
AS A SAMURAI
BECAUSE I
REGRETTED
NOT HAVING
A TASTE OF
WOMEN...



CALM
DOWN.



IT'S
ABOUT
TIME

THAT YOU
LIVE YOUR
LIFE FOR
YOURSELF



IT'S
ALRIGHT.
REALLY



WHY
WHAT IS
IT WITH
ALL
THIS...

YOUR
WIFE



YOU'RE
SUCH
A

GOOD
WOMAN!



I
GUESS
SO...

IT'S
PROBABLY
BEST FOR
ME TO
SHAKE OFF
MY OWN
DEMONS
NOW, TOO



OH WELL...
I GUESS
IT'S
ABOUT
TIME FOR
ME TO
REST IN
PEACE.

TOO BAD
I NEVER
HAD THE
CHANCE
TO
TOUCH A
WOMAN'S
BODY...



AND



IT'S NOT
LIKE IF I
PART WITH
THE DOJO,
MY FEELINGS
FOR MY
FATHER WILL
DISAPPEAR,
AFTER ALL.



ACTUALLY, I
HAVE BEEN
ASKED IF I
COULD LEND
THE DOJO
OUT FOR THE
CHILDREN...

I HAVE
BEEN
THINKING
WHAT I
SHOULD
DO
ABOUT
THAT.



THANKS
TO YOU.

I FEEL LIKE
I MAY
ENJOY
LIFE AS A
SINGLE WOMAN!



WELL THEN,
TAKE
CARE,
OTOBE!

I SEE...
I'M
RELIEVED
TO HEAR
YOU SAY
THAT!



BE-
CAUSE
MY
FATHER
TAUGHT
ME,

THE JOY OF
SWORD-
FIGHTING!



BUT, I WON'T
ABANDON
THE WAY
OF THE
SWORD!



ARRR,
ONCE-
AGAIN!



I
WILL



OH NO,
THIS
O-SAYO,
YOU
AUSNT



H-
NO,
THAT
WAS...

YOU SURE
SAVED ME
FROM
LOSING MY
CHASTITY.

I NEVER
EVER
WANT
TO BE
APART
FROM
YOU
AGAIN



OOOOO!!





MANGA EXTRA





#Tas is a character not Mason no has





[HTTP://WWW.SNOOPYCOOL.COM](http://www.snoopycool.com)
#SNOOPYCOOL@IRC.IRCHWAY.NET

CREDITS

Scanner: Snoopy

Translator: Monkegwin

Translation Checker: Snoopy

Editor: Hikage

*And that's the end of Air Destruction,
hope you enjoyed it.*

